

# LISTINO PREZZI 2012 • PRICELIST • PREISELISTE

## INFORMAZIONI UTILI

### CONTEGGIO PERMANENZA:

viene effettuato calcolando il numero di pernottamenti, indipendentemente dall'orario di arrivo. Le partenze devono avvenire entro le ore 12:00. Oltre tale termine verrà addebitata un'ulteriore giornata.

### OCCUPAZIONE UNITÀ ABITATIVE:

il giorno d'arrivo, le chiavi dell'unità abitativa verranno consegnate non più tardi delle ore 17:00. Il giorno della partenza, l'unità abitativa va liberata entro le ore 10:00.

### CAUZIONE:

per le unità abitative al momento dell'arrivo verrà richiesta una cauzione di € 50,00. Alla partenza la cauzione verrà restituita, qualora l'unità abitativa venga consegnata nelle condizioni in cui la si è trovata.

### VISITATORI GIORNALIERI:

i visitatori giornalieri, il cui ingresso in campeggio deve essere autorizzato dalla direzione, sono tenuti a consegnare un documento d'identità e a corrispondere la relativa tariffa, indicata nel presente listino prezzi, qualora la permanenza superi i 60 minuti.

### ORARIO CASSA:

8:30 - 12:00 / 16:00 - 19:00

### ORARIO DEL SILENZIO:

13:00 - 15:00 / 23:30 - 7:00

Durante l'orario del silenzio è vietata la circolazione dei veicoli a motore all'interno del campeggio.

### ANIMALI:

non sono ammessi animali, ad eccezione dei casi previsti dalla legge 376/88 (cani guida per non vedenti).

### BRACCIALETTO IDENTIFICATIVO:

per motivi di sicurezza è obbligatorio indossare, durante l'intero soggiorno, il braccialetto identificativo consegnato all'arrivo, e restituirlo alla partenza.

## USEFUL INFORMATION

### CHECK OUT:

Prices are calculated by night, independently of arrival time. Departures must take place before 12.00 a.m. Departures after this time will be charged as an extra day.

### LODGINGS:

The keys to your accommodation will be given to clients no later than 17.00. On the departure day keys must be returned to reception before 10.00.

### DEPOSIT:

On your arrival you must leave a deposit of € 50.00 at reception for your accommodation. This deposit will be returned to the client at the end of the stay only if the accommodation has been left in the same conditions as seen on arrival.

### DAILY VISITORS:

All daily visitors must report to reception before visiting the campsite. At reception a valid I.D must be given and the daily rate, as seen on the price list, must be paid. One hour visits are free of charge.

### CASH HOURS:

8.30-12.00 / 16.00-19.00

### SILENCE PERIOD:

13.00-15.00 / 23.30-07.00

Cars are not allowed to circulate during the silence period. This also includes entry and exit by car.

### PETS:

Pets are not allowed in our campsite with the exception of guide dogs for the blind.

### ARM BANDS:

Due to security reasons, all guests must always wear our campsite's arm band for the whole period of their stay. The arm bands will be given at check in and returned at check out.

## NUETZLICHE INFORMATIONEN

### DIE AUFENTHALTSBERECHNUNG

wird, unabhängig von der Ankunftszeit, gemäss der verbrachten Nächte durchgeführt. Die Abfahrt erfolgt bis 12:00 Uhr. Sollte die Abfahrtszeit überschritten werden, wird ein weiterer Tag dazuberechnet.

### BESETZUNG DER WOHNHEITEN:

die Schlüssel werden bei der Ankunft spätestens um 17:00 uebergeben. Bei der Abfahrt wird die Wohneinheit bis 10.00 Uhr verlassen.

### KAUTION:

bei der Ankunft wird fuer die Wohneinheit eine Kautions in Höhe von € 50,00 hinterlegt, welche bei der Abfahrt zurueckerstattet wird sofern die Wohneinheit so hinterlassen wird, wie sie vorgefunden worden ist.

### DIE TAGESBESUCHER

sind dazu verpflichtet einen Ausweis zu hinterlegen sowie die in der Preisliste angegebene Tarife zu entrichten, sofern der Aufenthalt die 60 Minuten ueberschreitet. Deren Eintritt in die Campinganlage muss von der Geschaeftsfuehrung genehmigt werden.

### KASSENZEITEN:

8:30 Uhr – 12:00 Uhr / 16:00 Uhr – 19:00 Uhr

### RUHEZEITEN:

13:00 Uhr – 15:00 Uhr / 23:30 Uhr – 7:00 Uhr

### HAUSTIERE:

sind auf unserer Campinganlage nicht zugelassen, ausser fuer die vom Gesetz 376/88 vorgesehenen Ausnahmen (Blindenhunde).

### IDENTIFIKATIONSARM BAND:

aus Sicherheitsgruenden sind unsere Gaeste verpflichtet, das bei der Ankunft uebergebene Arm band, waehrend des gesamten Aufenthaltes, zu tragen. Dieses Arm band wird sodann bei der Abfahrt an der Kasse wieder abgegeben.

## OFFERTE SPECIALI

- **PROMOZIONE FINO A SERA PER PIAZZOLE**  
Dal 12/05 al 08/07 e dal 26/08 al 15/09 potrete restare in camping fino a sera pagando solo il supplemento per la piazzola.
- **LUNGHE PERMANENZE**  
Sconto per lunghe permanenze in piazzola  
14 notti = 4% • 21 notti = 7% • 28 notti = 10%  
(escluso periodo D)
- **CARAVAN 7x5 e 14x10**  
Nel periodo "A" (12/05 al 26/05 e dal 08/09 al 16/09)  
7 notti in maxi o mini caravan al prezzo di 5 notti  
14 notti in maxi o mini caravan al prezzo di 10 notti

## SPECIAL OFFERS

- **UNTIL EVENING PROMOTION FOR PITCHES**  
From 12th May to 8th July and from 26th August to 15th September you can stay in the campsite until evening paying an extra fee just for the pitch.
- **LONG STAYING**  
Discount for long staying in pitch  
14 nights = 4% • 21 nights = 7% • 28 nights = 10%  
(period "D" excluded)
- **CARAVAN 7x5 and 14x10**  
IN THE PERIOD "A" (from 12th to 26th May and from 8th to 16th September) 7 nights in maxi or mini caravan = 5 nights  
14 nights in maxi or mini caravan = 10 nights

## SONDERANGEBOTE

- **ANGEBOT BIS ABEND FÜR STELLPLÄTZE**  
Vom 12 Mai bis 08 Juli und vom 26 August bis 15 September am Abreisetag können Sie bis am Abend, gegen nur Stellplatzgebuehr, im Campingplatz bleiben.
- **LANGE AUFENTHALT**  
Ermaessigung für lange Aufenthalt im Stellplatz  
14 Nächte = 4% • 21 Nächte = 7% • 28 Nächte = 10%  
(Period "D" ausschließen)
- **CARAVAN 7x5 und 14x10**  
Period "A" (vom 12 bis 26 Mai und vom 08 bis 16 September)  
7 Nächte im Maxi oder Mini Caravan = 5 Nächte  
14 Nächte im Maxi oder Mini Caravan = 10 Nächte

## CONDIZIONI GENERALI DI PRENOTAZIONI E DISDETTE

La prenotazione deve essere effettuata direttamente dagli ospiti che occuperanno l'unità abitativa o la piazzola, e acquista valore impegnativo solo dopo il versamento di una caparra e successivo invio della conferma scritta. In caso di ritardato arrivo, la prenotazione rimarrà valida fino alle ore 12:00 del giorno successivo, previa tempestiva comunicazione di eventuali contrattamenti. Il ritardato arrivo così come la partenza anticipata comporta comunque il pagamento dell'intero periodo prenotato. In caso di rinuncia al soggiorno verrà rimborsata la caparra versata, trattenendo € 20,00 di spese. Nessun rimborso spetterà a chi rinuncia nei 30 giorni precedenti l'inizio del soggiorno, o in caso di mancato arrivo.

## BOOKING CONDITIONS AND CANCELLATIONS

Booking can only be made by the person who will occupy the lodging or the pitch, and become valid after the payment of a deposit and the subsequent written confirmation. In case of late arrival, the reservation will remain valid until 12.00 the following day. Guests are however kindly requested to notify the Management of any delays on arrival. Payment, for the whole booked period, must be made even if the arrival is delayed or the departure is anticipated. In case of cancellation, the deposit will be refunded (- € 20,00 of cancellation fee). No refund will be made if the booking is cancelled during the 30 days before the proposed arrival or in the case of failure to take up the lodging.

## GESCHAEFTSBEDINGUNGEN RESERVIERUNGEN UND ABSAGEN

Die Reservierungen werden direkt von den Gaesten vorgenommen, welche die Wohneinheit oder den Stellplatz besetzen. Die Reservierung ist nach Entrichtung der Kautions sowie nach Uebersendung einer schriftlichen Bestaetigung seitens der Geschaeftsfuehrung verbindlich. Bei verspaeteter Ankunft ist die Reservierung bis um 12:00 des naechsten Tages gueltig, wobei um Mitteilung evtl. Zwischenfaelle gebeten wird. Bei verspaeteter Ankunft sowie bei vorzeitiger Abfahrt wird der Gesamtbetrag fuer den kompletten Aufenthalt entrichtet. Sollte auf den Aufenthalt verzichtet werden wird die Kautions zurueckerstattet, wobei € 20,00 Unkosten einbehalten werden. In folgenden Faellen wird die Kautions nicht zurueckerstattet: sollte die Absage 30 Tage vor dem Aufenthalt erfolgen oder bei ausstehender Ankunft.



# PERSONE - PERSONS - PERSONEN

Periodo	A 12/05 – 26/05 08/09 – 16/09	B 26/05 – 09/06 01/09 – 08/09	C 09/06 – 07/07 25/08 – 01/09	D 07/07 – 25/08
Adulti - Adults - Erwachsene	€ 4,00	€ 6,00	€ 7,70	€ 9,70
Bambini fino 24 mesi - Baby until 24 months - Baby bis 24 Monat	FREE	FREE	FREE	FREE
Bambini 2 - 6 anni non compiuti - Children 2 – 6 years not completed - Kinder vom 2 bis 6 Geburtstag	€ 2,50	€ 3,50	€ 4,50	€ 5,50
Bambini 6 – 10 anni non compiuti - Children 6 – 10 years not completed - Kinder vom 6 bis 10 Geburtstag	€ 3,00	€ 4,00	€ 6,10	€ 7,70
Seniores oltre 60 anni - Seniores over 60 years old - Seniores ueber 60 Jahre alt	€ 3,00	€ 4,00	€ 6,10	€ 7,70
Visitatori giornalieri - Daily Visitors - Tagesbesucher	€ 4,40	€ 7,50	€ 9,40	€ 11,50
Visitatori Juniores (2 - 10 anni) & Seniores (oltre 60 anni) - Daily Visitors juniores (2 – 10 years old) Seniores (over 60 years old) Tagesbesucher Juniores (2 – 10 Jahre alt) Seniores (ueber 60 Jahre)	€ 3,40	€ 4,90	€ 6,80	€ 8,40

## CAMPING

(persone escluse - person not included - personen nicht inbegriffen)

Periodo	A 12/05 – 26/05 08/09 – 16/09	B 26/05 – 09/06 01/09 – 08/09	C 09/06 – 07/07 25/08 – 01/09	D 07/07 – 25/08
Piazzola Laguna Pitch Laguna - Stellplatz Laguna	€ 9,00	€ 11,50	€ 15,00	€ 19,50
Piazzola Mare Pitch Mare - Stellplatz Mare	€ 9,00	€ 11,50	€ 15,00	€ 19,50
Piazzola Pineta - Solo per tende Pitch Pineta - Only for tents Stellplatz Pineta - Nuer fuer Zelte	€ 6,00	€ 7,00	€ 10,50	€ 14,70
Piazzola Disabitata Unhabited Pitch - Unbewohnter Stellplatz	€ 17,00	€ 24,00	€ 35,00	€ 47,00
Veicolo Supplementare Additional Car - Zusaetzliches Fahrzeug	€ 4,50	€ 5,60	€ 7,20	€ 9,20
Camper Service gratuito per gli ospiti del camping free of charge for camping customers kostenlos für Camping Gäste	€ 25,00	€ 25,00	€ 25,00	€ 25,00

## CHALET, MAXICARAVAN & MINICARAVAN

(persone escluse - person not included - personen nicht inbegriffen)

Periodo	A 12/05 – 26/05 08/09 – 16/09	B 26/05 – 09/06 01/09 – 08/09	C 09/06 – 07/07 25/08 – 01/09	D 07/07 – 25/08
Chalet (max 5 persone)	€ 40,00	€ 50,00	€ 80,00	€ 97,00
Maxi Caravan mare (max 5 persone)	€ 35,00	€ 45,00	€ 66,00	€ 79,00
Maxi Caravan Laguna Superior (max 5 persone)	€ 37,00	€ 47,00	€ 72,00	€ 87,00
Maxi Caravan Laguna (max 5 persone)	€ 35,00	€ 45,00	€ 66,00	€ 79,00
Minicaravan Comfort (max 3 persone)	€ 30,00	€ 38,00	€ 51,00	€ 65,50
Minicaravan Standard (max 3 persone) senza doccia - no shower - keine Dusche	€ 22,00	€ 30,00	€ 36,50	€ 48,00
Veicolo Supplementare Additional Car - Zusaetzliches Fahrzeug	€ 4,50	€ 5,60	€ 7,20	€ 9,20
Seggiolone - Baby chair - Kinder stuhl	€ 1,00	€ 1,50	€ 2,00	€ 2,50
Culla - Baby bed - Kinderbett	€ 3,00	€ 4,00	€ 4,50	€ 5,00

Soggiorno minimo - Minimum stay - Mindestaufenthalt : periodi "A,B": 3 notti - periodi "C,D": 7 notti



Camping Laguna Village  
via dei Cacciatori, 5 - 30021 Caorle (VE)  
ph. +39 0421 210165 - winter ph. +39 0421 211751  
fax. +39 0421 217085

www.campinglagunavillage.com - info@campinglagunavillage.com

Prezzi in Euro per notte, Iva 10% inclusa, tassa di soggiorno (qualora applicata) ESCLUSA  
Prices in Euro per night, VAT 10% included, city tax (if applied) NOT INCLUDED  
Preise in Euro pro Nacht, MEWST 10% Inklusiv, Kurtaxe nicht inbegriffen falls eingeführt wird